



Výrobca:  
**AUTO-DEKOR sp. z o.o. sp.k.**  
 ul. Spółdzielcza 4, 38-420 Korczyn, Pol'sko  
 e-mail: kontakt@autodekor.pl

**Pri použití v súlade s účelom a odporúčaniami výrobcu produkt je úplne bezpečný a nepredstavuje pre užívateľa žiadne riziko.**

**Pozor!**  
 Výrobok používajte v súlade so zamýšľaným účelom.  
 Akékoľvek upravenie výrobku sú zakázané.  
 Výrobok nie je hračka.

**Pred začatím montáže a použitím výrobku je potrebné si prečítať dokumentáciu týkajúcu sa bezpečného používania výrobku.**

**Pokyny pre montáž**

**Bezpečnostná karta produktu**



### BEZPEČNOSTNÁ KARTA PRODUKTU

#### poťahy na mieru

#### Súprava na dva predné sedadlá

#### POZOR!

**Pred začatím montáže si nezabudnite prečítať bezpečnostné pokyny, ako aj montážny návod, ktorý je súčasťou sady.**  
**Dodržiavaním pokynov uvedených v tomto dokumente zaisťujete bezpečnosť seba i svojimi spolucestujúcimi!**

**1. Autopoťahy spoločnosti AUTO-DEKOR je možné bezpečne používať iba na značkách/modeloch vozidiel, pre ktoré boli navrhnuté a vyrobené.**

Výrobca / predajca nesie zodpovednosť za žiadne priame alebo nepriame negatívne následky alebo poškodenia spôsobené používaním výrobkov v rozpore s ich určením.

Poťahy na sedadlá musia byť namontované priamo na pôvodné čalúnenie auta, preto pred ich montážou sa zo sedadiel musia odstrániť všetky skor použité doplnkové prvky ochrany čalúnenia, ako sú staré poťahy, ochranné rohože atď. Takto zaisťujete správnu funkciu svojho systému AIRBAG, čo je kľúčové pre bezpečné používanie výrobku. Autopoťahy sa môžu montovať iba v súlade s ich určením na:

- predné sedadlá
- zadné sedadlo
- operadlo zadného sedadla
- opierky hlavy
- ďalšie čalúnené prvky v závislosti od modelu a konfigurácie vozidla (napr. prídavné laktové opierky).

#### 2. Ochrana očí:

vzhľadom k riziku poranenia by sa poťahy mali montovať s ochrannými okuliarmi alebo montáž zveriť kvalifikovanému autoservisu

#### 3. Montážne pokyny:

Montáž autopoťahov sa musí vykonať v súlade s priloženými pokynmi. Uistite sa, že poťahy správne zapadajú do sedadiel, zvláštnu pozornosť venujte funkcii airbagov sedadiel (pozri bod 4), bezpečnostných pásov a ďalších bezpečnostných systémov na sedadlách vášho vozidla.

Iba správna montáž poťahov zaisťuje ich dlhú prevádzku, zvyšuje estetiku interiéru a zaručuje nepretržitú funkciu airbagov. Nesprávna montáž môže ovplyvniť bezpečnosť a pohodlie, takisto ako životnosť výrobku.

#### 4. Kompatibilita s airbagmi

**UPOZORNENIE: Nesprávna montáž môže mať za následok, že airbag sedadla nebude v prípade nárazu správne fungovať, čo môže vážne ohroziť vaše zdravie!**

Autopoťahy sú navrhnuté tak, aby boli kompatibilné so systémami airbagov. Tam, kde sa nachádzajú airbagy, majú poťahy špeciálny steh, ktorý sa pri aktivácii airbagu pretrehe bez toho, aby došlo k spomaleniu činnosti airbagu. Vďaka tomu je možné poťahy použiť ako vo vozidlách s airbagmi, tak bez nich.

**Toto riešenie bolo preverené TÜV NORD Polska Sp. z o.o. a je certifikované bezpečnostnou značkou TÜV „Overený výrobok“.**

Uistite sa, že poťahy sú správne nasadené a neblokujú oblasti, kde sa nachádzajú airbagy. Prísne dodržiavanie montážnych pokynov je kľúčové pre zaisťovanie správnej funkcie airbagov v prípade nehody.

**U sedadiel vybavených bočnými airbagmi je povinné lícovať poťahy stranou so štítkom AIRBAG k tej strane sedadla, na ktorej je airbag umiestnený, pričom treba venovať osobitnú pozornosť umiestneniu špeciálneho švu poťahu na rovnakom mieste, na ktorom sa nachádza pôvodný šev sedadla.**

Iba správna a starostlivá montáž poťahov zaručuje plnú kompatibilitu poťahov s bočnými airbagmi.

Pravidelne kontrolujte, či sú poťahy dobre upevnené a či sa počas jazdy nepohybujú. Uistite sa, že šev AIRBAG je na správnom mieste. Ak si všimnete, že sa poťahy posúvajú alebo zle sedia, okamžite ich polohu opravte. Nepoužívajte poťahy, ktoré sú poškodené alebo zle sedia na sedadlách.

#### 5. Kompatibilita s vyhrievanými sedadlami:

Poťahy spoločnosti AUTO-DEKOR sú kompatibilné s funkciou vyhrievania sedadiel. Uistite sa, že poťahy neblokujú alebo nezakrývajú ovládacie prvky vyhrievania

sedadiel. Nepoužívajte poťahy, ak sú poškodené alebo ak sa vyskytujú problémy s funkciou ohrevu.

#### 6. Kompatibilita s ventilovanými sedadlami:

Poťahy AUTO-DEKOR nie sú kompatibilné s funkciou ventilácie operadiel a sedadiel. Ak je vaše vozidlo touto funkciou vybavené, majte na pamäti, že jej výkon môže byť pri použití poťahov obmedzený.

#### 7. Vyvarujte sa zakrývaniu systémov vozidla:

Uistite sa, že poťahy nezakrývajú prívody vzduchu alebo súčasti ventilácie či nastavenie sedadiel. Blokovanie týchto systémov môže ovplyvniť ich funkciu a bezpečnosť.

#### 8. Pravidelné kontroly:

Pravidelne kontrolujte, či sú poťahy pevne upevnené a či sa počas jazdy nepohybujú. Uistite sa, či je steh AIRBAG na správnom mieste a či sú poťahy správne upevnené a neovplyvňujú funkciu bezpečnostných pásov, systémov a ďalších mechanizmov sedadiel.

Pravidelne kontrolujte poťahy, či nie sú poškodené, napríklad natrhnuté, odreté alebo opotrebované. Ak zistíte poškodenie, poškodené poťahy bezpodmienečne vymeňte, aby ste zaisťovali bezpečnosť a pohodlie používania výrobku.

#### 9. Bezpečnosť detí:

Autopoťahy nie sú hračky. Zaskladajte ich na suchom a chladnom mieste, aby nedošlo k ich poškodeniu. Vyhnete sa tak riziku udusenía alebo zranenia. Mnohokrát obal poťahov uchovávajú mimo dosahu malých detí – nebezpečenstvo udusenía.

#### 10. Upozornenie týkajúce sa horúcich povrchov:

Vyvarujte sa kontaktu poťahov s horúcimi povrchmi, ako sú karosérie, vetracie otvory atď., aby nedošlo k deformácii alebo poškodeniu materiálu. Zabráňte kontaktu s ohňom. Autopoťahy nie sú odolné proti ohňu. Uchovávajte ich mimo dosahu zdrojov tepla, otvoreného ohňa a cigariet.

#### 11. Čistenie a údržba:

Autopoťahy čistite podľa odporúčaní na štítku výrobcu vlhkou handričkou a jemnými čistiacimi prostriedkami. Vyhnete sa použitiu silných chemikálií, ktoré by mohli poškodiť tkaninu. Pred ďalším použitím poťahy dôkladne vysušte.

#### 12. Uchovávanie:

Ak poťahy nepoužívate, skladujte ich na suchom a chladnom mieste, aby nedošlo k ich poškodeniu. Vyhnete sa miestam vystaveným priamemu slnečnému žiareniu, ktoré môže spôsobiť vyblednutie farieb.

#### 13. Likvidácia:

V prípade nutnosti výmeny alebo likvidácie autopoťahov, postupujte s dodržaním miestnych predpisov pre odpady. Výrobok môže byť recyklovateľný na vhodných zberných miestach.

#### 14. Výrobok je vyrobený v Poľsku

#### v súlade s právnymi predpismi Európskej únie.

#### 15. V prípade akýchkoľvek otázok, hlásení incidentov alebo informácií o stiahnutí výrobku z trhu sa obráťte na výrobcu.

#### Výrobca:

**AUTO-DEKOR sp. z o.o. sp.k.**, ul. Spółdzielcza 4, 38-420 Korczyn, Pol'sko  
 tel. +48 13 43 898 101, e-mail: kontakt@autodekor.pl



### POKYNY PRE MONTÁŽ

#### poťahy na mieru

#### Súprava na dva predné sedadlá

#### POZOR!

Pred začatím montáže je nutné sa oboznámiť tak s nižšie uvedeným návodom na montáž, ako aj priloženými k súprave bezpečnostnými pokynmi.

Pred začatím montáže sa uistite, že auto je zaparkované na rovnom povrchu a motor je vypnutý. Pre zvýšenie bezpečnosti zatiahnite ručnú brzdu.

Vzhľadom na nebezpečenstvo poranenia sa poťahy musia bezpodmienečne montovať s ochrannými okuliarmi!

Odstreňte zo sedadiel všetky predtým použité dodatočné ochranné prvky čalúnenia, ako sú staré poťahy, ochranné rohože atď. Zo sedadiel odstráňte všetky ostré predmety, ako sú kľúče, perá alebo náradie, ktoré by mohli poťahy pri montáži poškodiť. Pre zaisťenie lepšej prínavosti poťahov, dôkladne očistite sedadlá od prachu, spiny a iných nečistôt.

Autopoťahy sa môžu montovať iba v súlade s ich určením na:

predné sedadlá, opierky hlavy, ďalšie čalúnené prvky v závislosti od modelu a konfigurácie vozidla (napr. prídavné laktové opierky). Iba správna montáž poťahov zaisťuje ich dlhú prevádzku, zvyšuje estetiku interiéru a zaručuje nepretržitú funkciu airbagov.

Predné sedadlá, jednomiestne sedadlá:

Vyberte opierku hlavy zo sedadla. Ak nie je opierka hlavy odnimateľná, môže mať potah otvor zakončený suchým zipsom. Široko roztvorte suchý zips na potahu a pretiahnite ho opierkou hlavy, počnúc z ľavej alebo pravej strany.

V závislosti od konfigurácie vášho auta môžu mať operadlá sedadiel vrecká alebo stoličky (obr. 5). V takom prípade môžu mať poťahy otvory so zipsami, umožňujúce použitie integrovaných stoličiek a vreciek v operadlách.

V autách so stoličkami treba zo začiatku montáže rozopnúť zipsy umiestnené na opačnej strane potahu sedadla v línii stoličky. Potom pretiahnite stoličkou otvorom a posuňte jazdca až k miestu, kde je stolička upevnená v operadle (obr. 5), vďaka čomu bude potah

tesne priliehať a nebude blokováť jeho funkciu. Po vykonaní tejto činnosti môžete pokračovať v montáži poťahov.

Použitie vreciek umožňuje otvor s dvoma zipsami, vďaka ktorému v prípade potreby k nim otvoríte prístup (obr. 5). Vďaka týmto riešeniam je možné poťahy použiť na sedadlá so stoličkami i s vreckami aj bez nich.

V ďalšom kroku umiestnite hornú časť potahu rovnomerne na sedadlo, začinite zhora a postupne sa posúvajte dole. Uistite sa, že poťah presne prilieha k tvaru sedadla a snažte sa ho natiahnuť tak, aby tesne priliehal k pôvodnému čalúneniu (obr. 1).

Autopoťahy sú navrhnuté tak, aby boli kompatibilné so systémami airbagov predných sedadiel (AIRBAG). Tam, kde sa nachádzajú airbagy, majú poťahy špeciálny steh (obr. 2), ktorý sa pri aktivácii airbagu pretrehe bez toho, aby došlo k spomaleniu činnosti airbagu. Vďaka tomu je možné poťahy použiť ako vo autách s airbagmi, tak bez nich.

Toto riešenie bolo preverené TÜV NORD Polska Sp. z o.o. a je certifikované bezpečnostnou značkou TÜV „Overený výrobok“. U sedadiel vybavených bočnými airbagmi musíte poťahy nutne prispôsobiť stranou so štítkom „AIRBAG“ (obr. 2) k tej strane sedadla, na ktorej je airbag umiestnený, zároveň je treba špeciálny šev potahu umiestniť na rovnakom mieste, na ktorom sa nachádza pôvodný šev sedadla. Iba správna a starostlivá montáž poťahov zaručuje plnú kompatibilitu poťahov s bočnými airbagmi.

V ďalšom kroku medzerou medzi sedáčkou a operadlom pretiahnite prvok zakončený gumíčkami (obr. 2, obr. 4a, 4b), ktorý sa nachádza na vnútornej strane potahu tak, aby bol viditeľný zo zadnej strany sedadla. To vám neskôr umožní pripneť jeho gumíčku na konštrukciu v spodnej časti sedadla. Tento prvok slúži ako stabilizácia potahu.

Potom umiestnite spodnú časť potahu na sedadlo a starostlivo prispôbte polohu potahu tvaru sedadla.

Akonnátie celý potah upravíte, môžete prejsť k fáze jeho upevnenia.

V poťahoch sú pripravené všetky otvory, ktoré zohľadňujú konštrukčné prvky, ako sú otvory pre opierky hlavy, kľúčky dveri alebo nastavenie operadla. Tie treba starostlivo zasunúť pod plastové zakončenie pôvodných prvkov (obr. 1), napr. pomocou malého skrutkovača.

Továrnske otvory pre opierky hlavy zasunúť pod ich plastové zakončenie v sedadlách.

Ak vaša opierka hlavy nebola odnimateľná, zatvoríte skôr otvorený suchý zips okolo opierky hlavy, pričom v mieste montážnych otvorov opierky hlavy ponechajte rozotvorené len malé fragmenty suchého zipsu. Tieto fragmenty môžete tiež vložiť pod plastové zakončenie pôvodných otvorov, napr. pomocou malého skrutkovača.

Prejdite k záverečnej fáze upevnenia potahu. V tejto fáze opäť utiahnite a pripnevnite obdĺžnikový prvok, ktorý bol predtým pretiahnutý medzi sedadlom a operadlom, a vykonajte poslednú úpravu vyrovnania a napnutia potahu. Tým je zaručené správne a estetické prilnutie potahu k povrchu sedadla.

Pri konečnej montáži potahu sa uistite, že šev AIRBAGU je na správnom mieste. Ak si všimnete, že sa poťahy posúvajú alebo zle sedia, okamžite ich polohu opravte.

Upevnenie je možné vykonať dvoma spôsobmi:

Prvým spôsobom je upevnenie gumových slučiek pomocou špeciálnych háčikov (obr. 3a). Gumové slučky s pripnevnými háčikmi môžete pripnevať k slučkám na opačnej strane, k pružinám, otvorom alebo iným prvkom umiestneným pod predným sedadlom (obr. 4a).

Druhým spôsobom je pretiahnutie šnúrky, ktorá je súčasťou sady (obr. 3b) všetkými gumovými slučkami montovaného potahu, potom jej dobré natiahnutie a zviazanie tak, aby vytvorila obruč spájajúcu všetky slučky (obr. 4b). Prebytočnú šnúрку treba odstrániť.

#### POZOR:

- Nepripieňujte gumové slučky alebo šnúrky k pohyblivým vodidlám sedadla!  
 - Pamätajte, že vzhľadom na nebezpečenstvo poranenia sa musia poťahy, najmä montážne háčiky, montovať s ochrannými okuliarmi!

Montáž poťahov na opierky hlavy, laktové opierky a ďalšie čalúnené prvky

Poťahy opierky hlavy, laktových opierok a ďalších čalúnených prvkov namontujte tak, že ich oprotie natiahnete na prvok a prispôbte ich tvar tvaru prvku. (obr. 2, obr. 6).

POZOR: Poťahy opierok hlavy a laktových opierky sa nepripieňujú pomocou háčikov!

